

fig : (45. : 1999
Victoria & Albert
Museum, London
Shakespeare Face
História plagátu
Poster history
A plakát története



Shakespeareovo divadlo
Shakespeare Theatre
Shakespeare színház
2000 : 2001
medirytina / etching / rézkarc





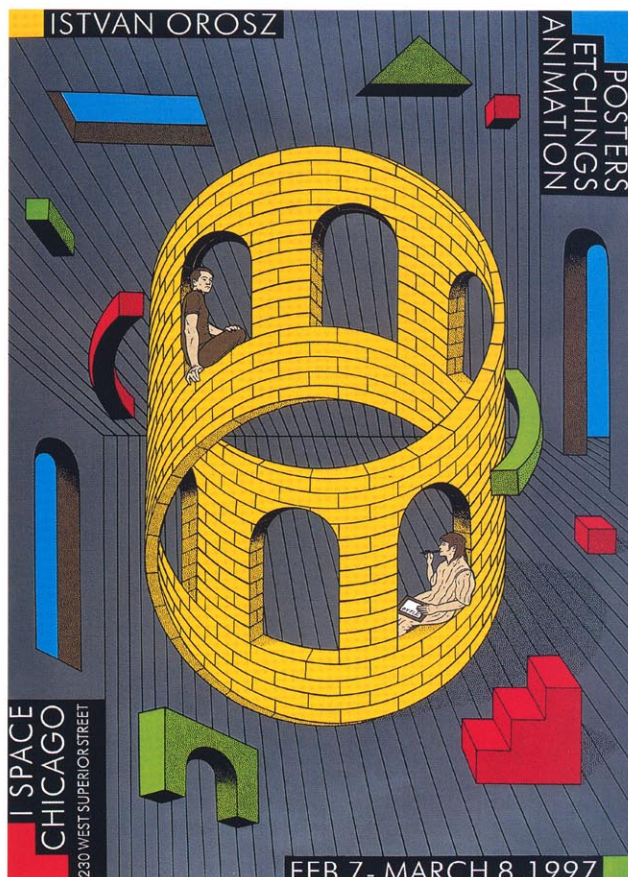
NÁSLEDUJE krátky úryvok zo Shakespearovho Richarda II., ktorý ma inšpiroval: „*Zrak smútku, oslepený slzami, | na mnohé jazy delí jednu vec, | tak ako perspektíva splýva v chaos, | keď na ňu spredu hľadáme, no z boku | rozličný má tvar.*“ Slovo „perspektíva“ malo v tom čase širší význam a označovalo každý zvláštny a nový spôsob otvárania no-

vých priestorov, ako aj všetky anamorfné obrazy (tie, ktoré zmenia svoj význam, keď sa na ne pozeráme z iného uhla pohľadu alebo vzdialenosti).

■ Here is a short passage from Shakespeare's Richard II, which inspired me: “*For sorrow's eye, glazed with blinding tears, | Divides one thing entire to many objects; | Like perspectives, which rightly gaz'd upon, | Show nothing but confusion, ey'd awry, | Distinguish form*”. The word “perspective” had wider meaning at that time, and referred to every strange and new method for opening up spaces, and to all anamorphic pictures (i.e. those that change their meaning if seen from another viewpoint or distance).

■ Íme egy részlet Shakespeare II. Richárd című drámájából, amelyből az ihletet merítettem: „*A könnyben ázó bús szem az egészt | részekre törten tükrözi, ahogy | perspektív ábra szemből nézve csak | zavaros kép, de ferdén s messziről | értelme lesz.*“ A „perspektíva“ szót szélesebb értelemben használták akkoriban. A furcsa, újkeletű teret nyitogató eljárásokra vonatkoztatták, és az anamorfikus képekre (azokra az ábrákra, amelyeknek megváltozik a jelentésük, ha más látószög alatt és más távolságból nézzük őket).





... Ak nečakáme
na NEČAKANÉ nikdy
ho ani nenájdeme)
... If we do not expect
the UNEXPECTED,
we will never find it)
... Ha nem várjuk
a VÁRATLAN?
nem is fogjuk
megtalálni sosem)

HERACLEITOS



fig: (46.: 1996
Budapest - In Memoriam
World Expo 1996

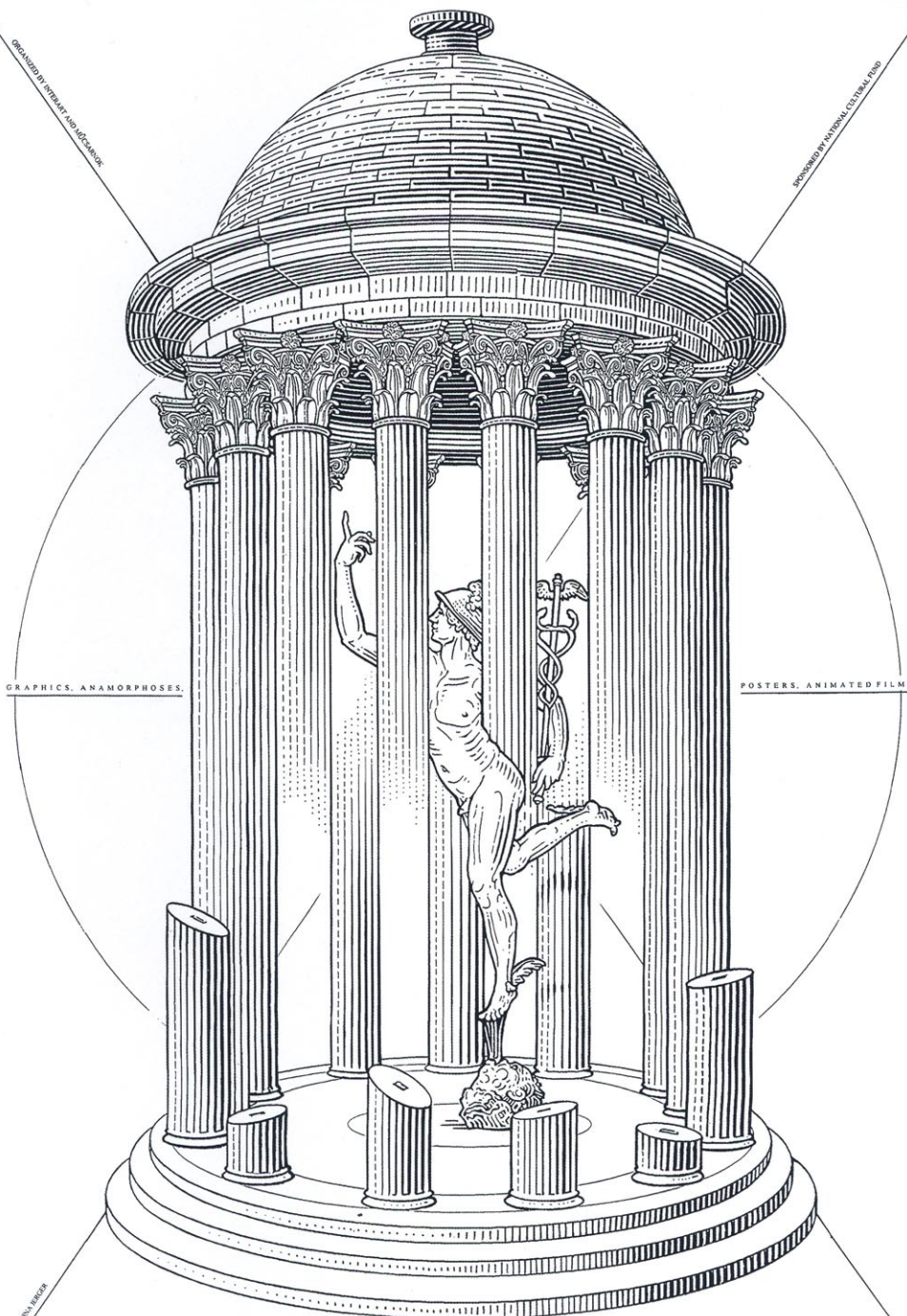
fig: (47.: 1997
I Space Gallery Chicago
Výstava Istvána Orosza
Istvan Orosz's Exhibition
Orosz István kiállítása

>> fig: (48.: 1997
Thessaloniki
Výstava Istvána Orosza
Istvan Orosz's Exhibition
Orosz István kiállítása

O Y T I Σ

ART GALLERY, POLYTECHNICAL INSTITUTE
ARISTOTELIAN UNIVERSITY OF THESSALONIKI

ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

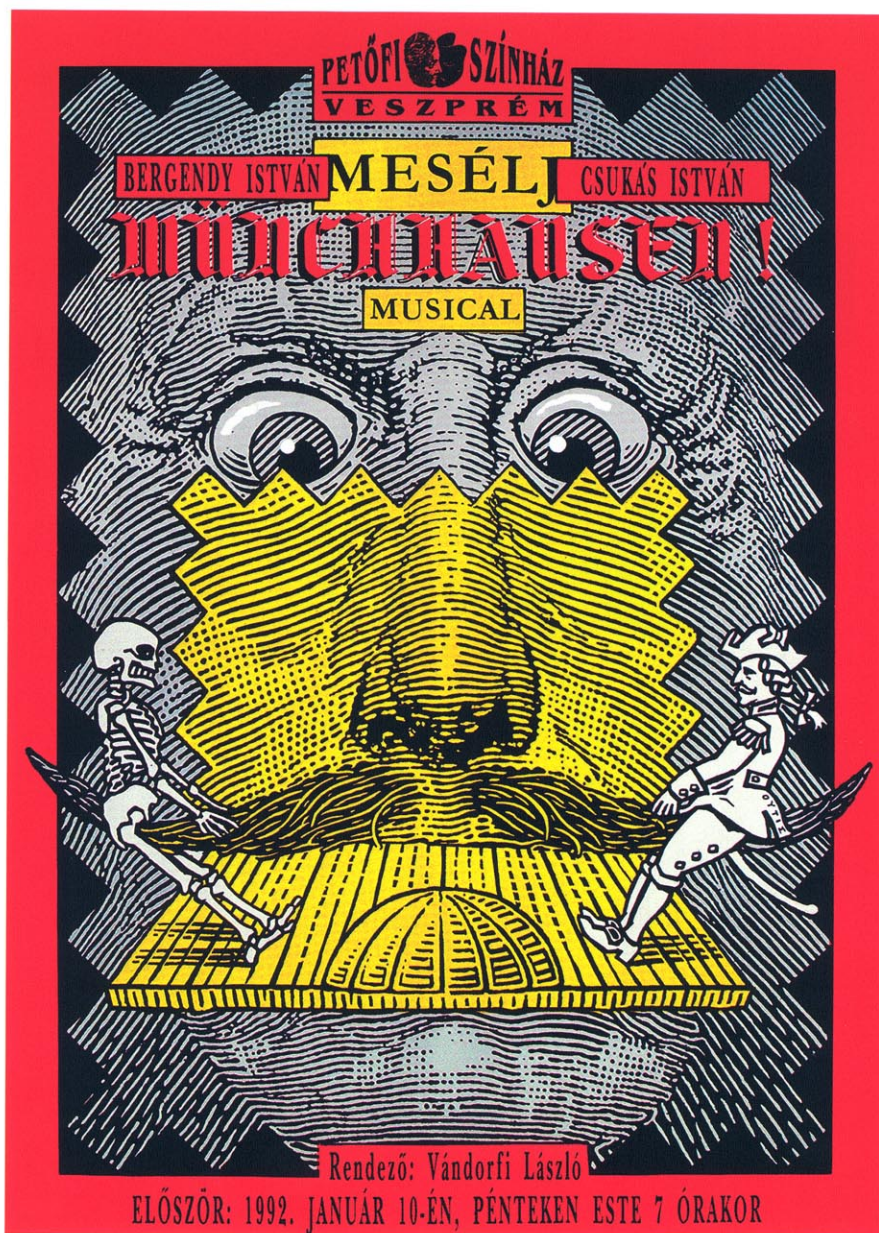


O R O S Z

10 - 30 / 11 / 1997

fig: (49. : 1992
 Rozprávej,
 Münchhausen!
 Tell the Story,
 Münchhausen!
 Mesélj,
 Münchhausen!

>> fig: (50. : 1993
 Kolumbus /500
 Columbus /500
 Kolumbusz /500



... PLAGÁT je
 papierové zrkadlo
 súčasnosti)
 ... POSTER is the
 paper mirror
 of the present)
 ... A PLAKÁT
 a jelenkor
 papírtükre)
 VLADISLAV ROSTOKA





... AKO možno jednou vetou vyjadriť dve úplne
protikladné pravdy ... HOW to voice two contradictory
truths in a single sentence ... HOGYAN lehet egyetlen mondatban
két ellentétes igazságot kifejezni ...

SALVADOR DALÍ

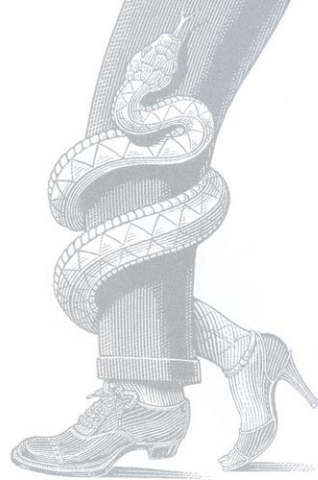
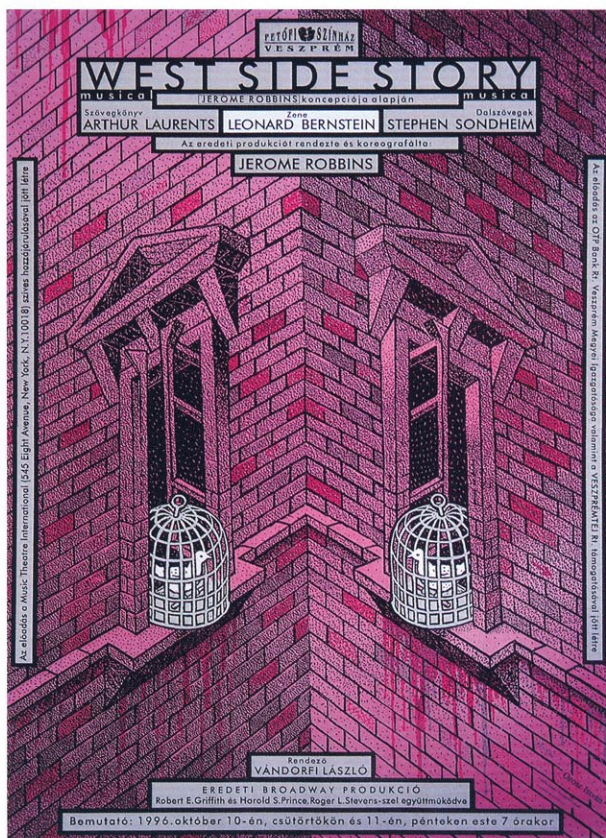
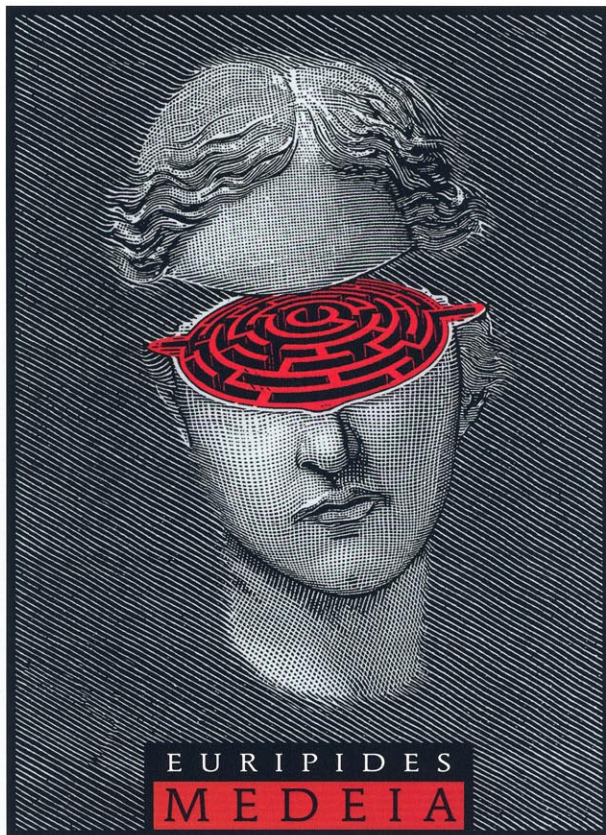
S H A K E S P E A R E
L E A R K I R Á L Y



<< fig: (51.: 1993
 Shakespeare
 Král Lear
 King Lear
 Lear Király

fig: (52.: 1996
 Euripides
 Medeia

fig: (53.: 1996
 West Side Story



... Veci malujem také, aké si ich PREDSTAVUJEM, nie aké ich vidím)
 ... I paint things as I THINK, of them, not as I see them)
 ... A dolgokat olyanakk festem, amilyenek GONDOLOM, nem amilyenek látom)

PABLO PICASSO

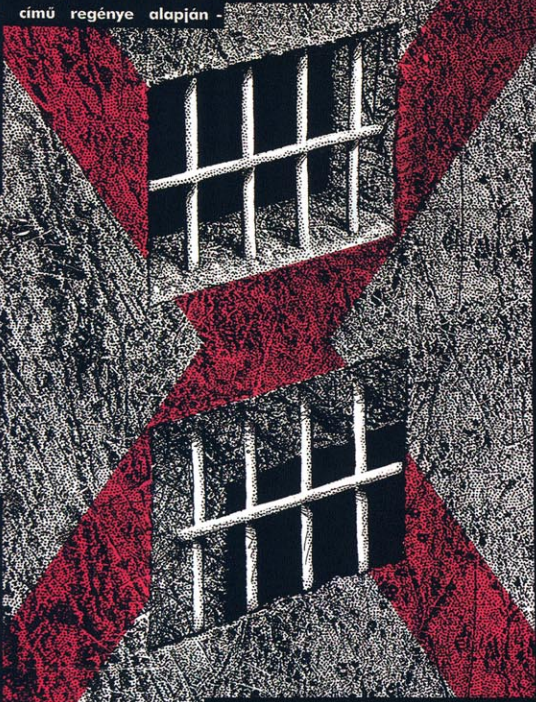
A SZABADSÁG VENDÉGE
 ..-színpadi parabola két részben
Déry Tibor: G. A. úr X-ben
 című regénye alapján

EREDETI BEMUTATÓ! Márton László

LATINOVI TS ZOLTÁN
JÁTEKSZÍN
VESZPRÉM

G. A. úr: VALLAI PÉTER m.v.
Rendező: PAÁL ISTVÁN

Először: 1992. május 30-án, szombaton este fél 8 órakor



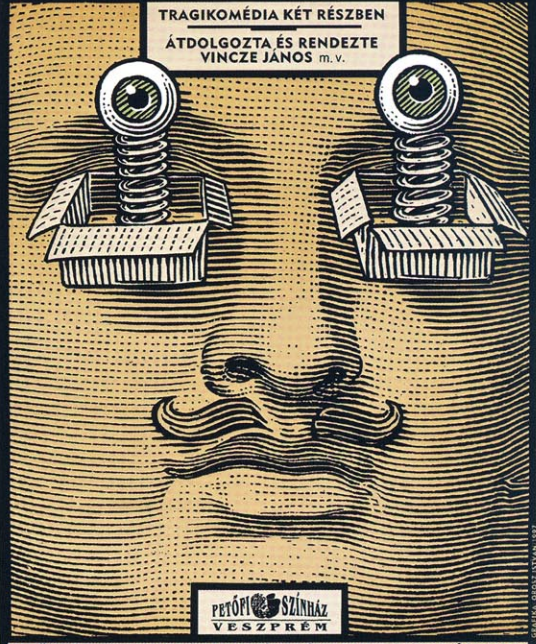
ÖRKÉNY ISTVÁN

TÓTÉK

TRAGIKOMÉDIA KÉT RÉSZBEN
ÁTDOLGOZTA ÉS RENDEZTE
VINCZE JÁNOS m.v.

PETŐFI SZÍNHÁZ
VESZPRÉM

ELŐSZÖR: 1997. OKTÓBER 24-ÉN, PÉNTEKEN, ESTE 7 ÓRAKOR
 A produkció a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával jött létre



... Kto začne pracovať
 bez znalosti PERSPEKTÍVY,
 je schopný aj tohto)
 ... Whoever makes
 a Design without the
 knowledge of PERSPECTIVE
 will be liable to such)
 ... Aki a PERSPEKTÍVA
 ismerete nélkül
 kezd munkához,
 ilyesmikre is képes)

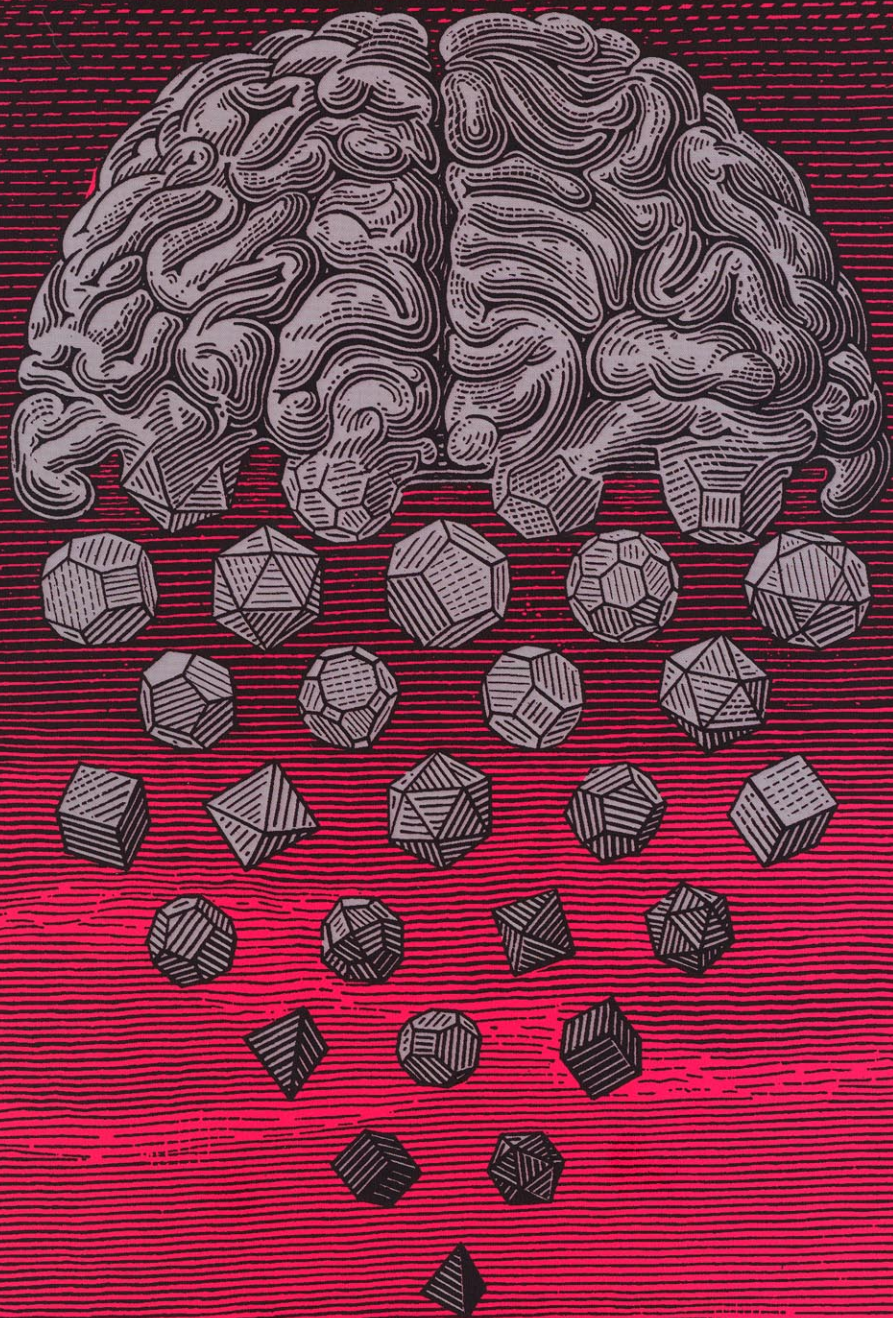
WILLIAM HOGARTH

fig: (54.: 1992
 Host slobody
 Guest of Freedom
 A szabadság vendége

fig: (55.: 1997
 Tótovci
 Tót Family
 Tóték

>> fig: (56.: 1996
 Sophokles
 Král Oidipus
 Oidipus Rex
 Oidipusz király

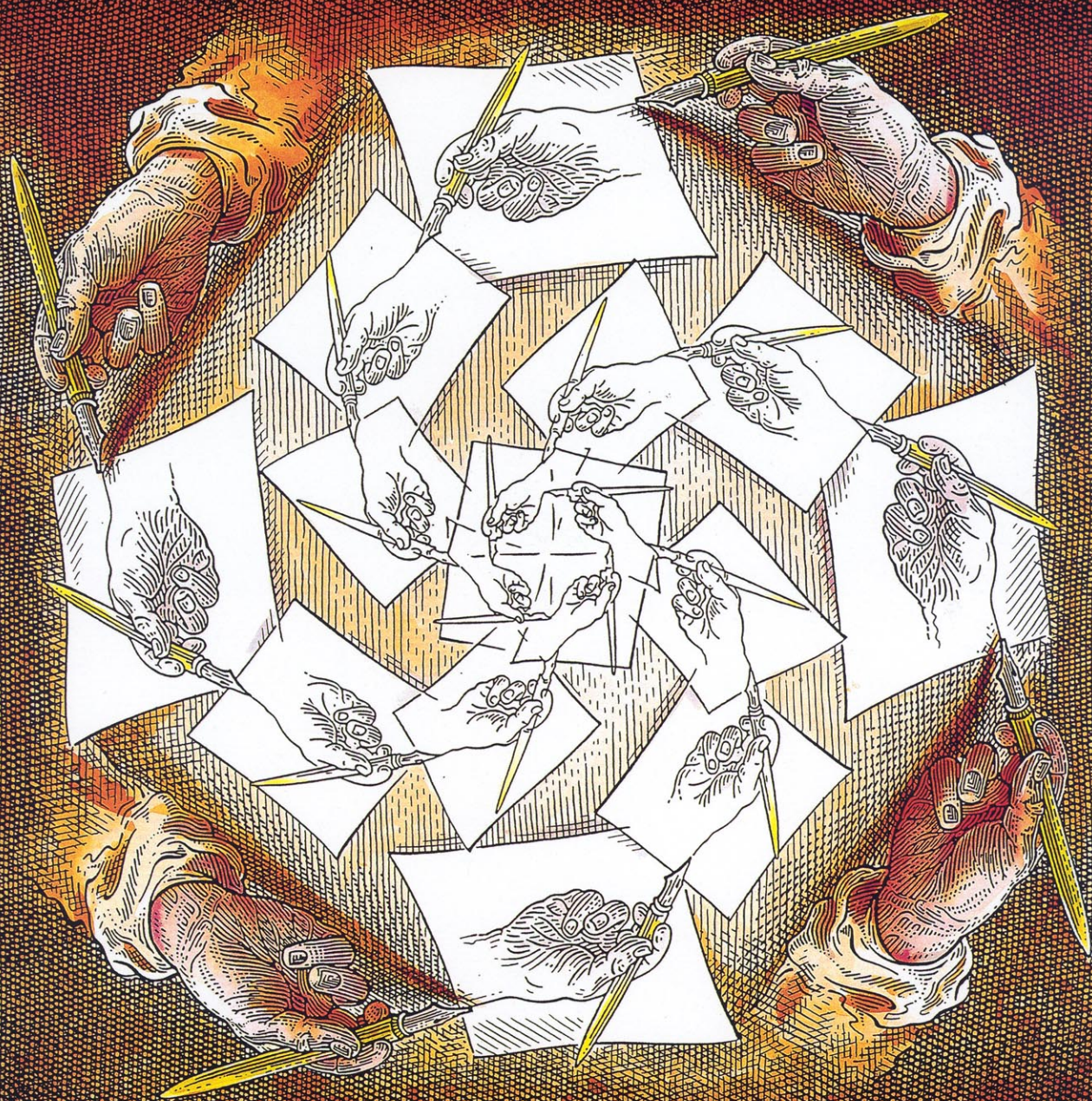




SOPHOKLES
OIDIPUS

PERCEPTION AND DECEPTION

THE WORK OF ISTVÁN OROSZ
IN CELEBRATION OF THE CENTENARY OF M. C. ESCHER



NOVEMBER 12 TO DECEMBER 13 1998
PAYNE GALLERY OF MORAVIAN COLLEGE
BETHLEHEM, PENNSYLVANIA

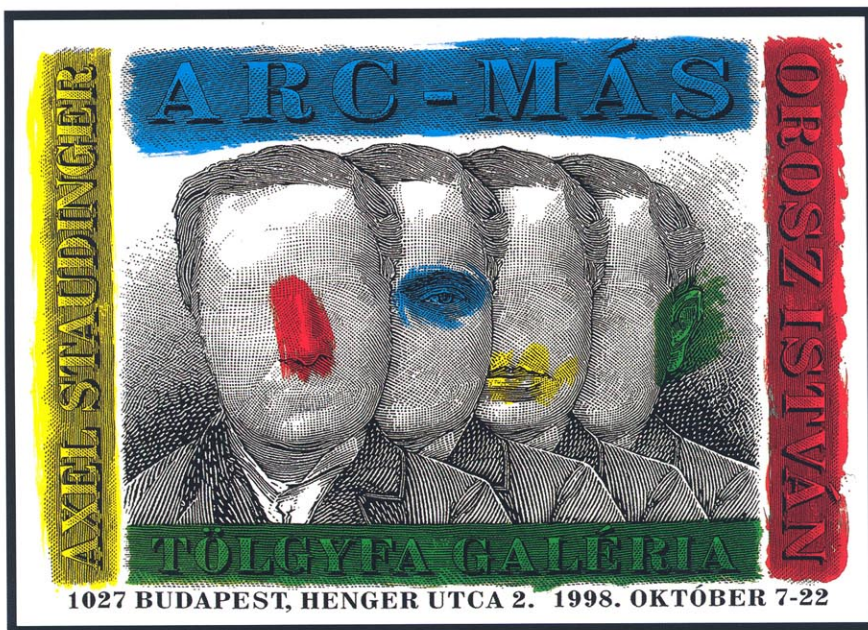


fig: (57.: 1998 <<
 Kansas City
 Grafické práce
 Istvána Orosza
 Graphic works
 by István Orosz
 Orosz István
 grafikai munkái

fig: (58.: 1998
 Budapest
 Iná tvár
 Other Face
 Arcmás

fig: (59.: 1994
 Pozor, schody!
 Mind the Steps!
 Vigyázat, lépcső!



... Zhotoviť **plagát** neznamená nič iné, ako osloviť masy - masy zložené z osobností: spojiť sa s nimi na základe spoločného humanizmu ...

... Making a **poster** means addressing a multitude, but of individuals, it means communicating through our common humanity ...

... **Plakátot** készíteni nem jelent mást, mint megszólítani a tömegeket - a személyiségek-ből álló tömegeket: kapcsolatba lépni velük a közös humánium alapján ...

PIERRE BERNARD

